



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят четвертая сессия

Официальные отчеты

**90**-е пленарное заседание

Четверг, 3 июня 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Али Абдель Салам ат-Трейки ..... (Ливийская Арабская Джамахирия)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мохамед (Мальдивские Острова), заместитель Председателя.*

**Пункт 136 повестки дня (продолжение)**

**Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/64/631/Add.10)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Прежде чем переходить к непосредственному рассмотрению пункта повестки дня, я хотел бы обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на документ A/64/631/Add.10, в котором Генеральный секретарь уведомляет Генеральную Ассамблею о том, что после издания его писем, содержащихся в документах A/64/631 и добавления 1–9, Палау сделала необходимые выплаты для уменьшения своей задолженности, чтобы она была ниже того уровня, который указан в статье 19 Устава. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в этом документе?

*Решение принимается.*

**Пункт 148 повестки дня (продолжение)**

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

**Проект резолюции (A/64/L.53)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Хочу напомнить делегатам о том, что Генеральная Ассамблея провела прения по пункту 48 повестки дня совместно с пунктами 114, 120 и 121 повестки дня на своем 47-м пленарном заседании, состоявшемся 16 ноября 2009 года, а также, совместно с пунктом 114 повестки дня, на своем 88-м пленарном заседании, состоявшемся 20 мая 2010 года.

Хочу также напомнить о том, что в рамках рассмотрения пунктов 48 и 114 повестки дня Ассамблея приняла резолюцию 64/184 на своем 66-м пленарном заседании 21 декабря 2009 года и решение 64/555 на своем 82-м пленарном заседании 15 апреля 2010 года.

Сейчас слово для представления проекта резолюции A/64/L.53 имеет представитель Омана.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



**Г-н аль-Хинаи** (Оман) (*говорит по-английски*): Делегаты, вероятно, помнят доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Всемирный день статистики», который был представлен в документе E/CN.3/2010/12 и в котором содержалось предложение провести 20 октября 2010 года Всемирный день статистики с целью отметить многочисленные достижения официальной статистики. На недавно завершившейся сорок первой сессии Статистической комиссии ее члены приняли решение 41/109, озаглавленное «Всемирный день статистики», в котором одобрили проведение 20 октября 2010 года первого Всемирного дня статистики.

Я имею честь представить проект резолюции, который содержится в документе A/64/L.53 и озаглавлен «Всемирный день статистики». Авторами проекта резолюции являются следующие государства-члены: Австралия, Беларусь, Болгария, Канада, Египет, Италия, Литва, Марокко, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация и Оман.

После опубликования документа A/64/L.53 к числу его авторов присоединились также Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Чили, Китай, Колумбия, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германия, Ирландия, Израиль, Япония, Иордания, Казахстан, Люксембург, Мальдивские Острова, Мавритания, Мексика, Черногория, Новая Зеландия, Перу, Катар, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Испания, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того и Вьетнам.

В проекте резолюции содержатся ссылки на доклад Генерального секретаря и на решение 41/109 Статистической комиссии. В пунктах 1 и 2 постановляющей части, соответственно, 20 октября 2010 года объявляется Всемирным днем статистики, а государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, гражданскому обществу и неправительственным организациям предлагается надлежащим образом провести Всемирный день статистики.

Мне выпала честь провести неофициальные консультации по находящемуся на нашем рассмотрении проекту резолюции, в ходе которых удалось достичь согласия по всем включенным в него пунк-

там. Я призываю Генеральную Ассамблею принять этот проект резолюции.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мне сообщили, что Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка, Сент-Люсия и Сингапур также обратились с просьбой включить их в число авторов проекта резолюции A/64/L.53.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/64/L.53, озаглавленному «Всемирный день статистики». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

*Проект резолюции A/64/L.53 принимается (резолюция 64/267).*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 48 повестки дня.

#### **Пункт 7 повестки дня (продолжение)**

##### **Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я хочу обратить внимание Генеральной Ассамблеи на представленную по подпункту (b) пункта 112 повестки дня записку Генерального секретаря, которая содержится в документе A/64/102/Rev.1/Add.1 и касается назначения одного члена Комитета по взносам. Делегаты, вероятно, помнят, что Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение подпункта (b) пункта 112 повестки дня на своем 48-м пленарном заседании 19 ноября 2009 года.

Для того чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть записку Генерального секретаря, необходимо будет возобновить рассмотрение подпункта (b) пункта 112 повестки дня.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение подпункта (b) пункта 112 повестки дня?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Делегаты, вероятно, также помнят о том, что на своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея

передала данный подпункт в Пятый комитет. Могу ли я считать, что, в целях оперативного рассмотрения данного подпункта, Ассамблея постановляет рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании? Насколько я могу судить, возражений нет.

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я также считать, что Ассамблея постановляет незамедлительно приступить к рассмотрению подпункта (b) пункта 112 повестки дня? Поскольку возражений нет, мы поступим соответствующим образом.

**Пункт 112 повестки дня** (*продолжение*)

**Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения**

**b) Назначение членов Комитета по взносам**

**Записка Генерального секретаря (A/64/102/Rev.1/Add.1)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В своей записке Генеральный секретарь сообщает Генеральной Ассамблее, что им получено уведомление об отставке Вячеслава Анатольевича Логутова (Российская Федерация) с должности члена Комитета по взносам с 20 мая 2010 года. В связи с этим Генеральной Ассамблее будет необходимо назначить на нынешней сессии другого человека для заполнения вакансии на оставшийся срок полномочий г-на Логутова, который истекает 31 декабря 2011 года.

Генеральный секретарь также сообщает Генеральной Ассамблее, что правительство Российской Федерации выдвинуло кандидатуру г-на Андрея Витальевича Коваленко для заполнения вакансии, образовавшейся в результате отставки г-на Логутова.

В записке также сообщается, что Председатель Группы восточноевропейских государств информировал Секретариат о том, что кандидатура г-на Коваленко была одобрена этой Группой.

Могу ли я в этой связи считать, что Ассамблея постановляет назначить г-на Андрея Витальевича Коваленко членом Комитета по взносам на срок полномочий, начинающийся 3 июня 2010 года и заканчивающийся 31 декабря 2011 года?

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (b) пункта 112 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.*